

2025



Lịch thu gom rác từ các hộ gia đình



Quận Iseaki
(Misato)

1 Rác đốt được



3 Rác thải nhựa



3 Rác thải cỡ lớn

2 Rác không đốt được



2 Chai/bình



2 Lon



4 Giấy báo cũ

- Báo (tờ rơi) • Hộp bìa các-tông • Tạp chí
- Hộp giấy • Giấy vụn • Quần áo

4 Chai nhựa

4 Những loại rác có hại

- Ống huỳnh quang • Pin khô
- Loại bằng thủy ngân (• Máy đo thể nhiệt
- Máy đo nhiệt độ • Máy đo huyết áp)

4 Rác nguy hiểm

- Bình ga
- Loại lon • chai có ga
- Máy bật lửa

4 Dầu thực phẩm đã qua sử dụng

Tên phường

- Hashie machi 1 chome
- Hashie machi 2 chome
- Hashie machi 3 chome
- Anbori machi
- Ota machi



2025.4						
chu nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
		1	2	3	4	5
		1		2	1	
6	7	8	9	10	11	12
	1			1		
13	14	15	16	17	18	19
	1	4	2 3	1		
20	21	22	23	24	25	26
	1			1		
27	28	29	30			
	1					

2025.5						
chu nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
				1	2	3
				2	1	
4	5	6	7	8	9	10
	1			1		
11	12	13	14	15	16	17
	1		2 3	1		
18	19	20	21	22	23	24
	1	4		1		
25	26	27	28	29	30	31
	1			1		

2025.6						
chu nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
	1	2	3	4	5	6
	1			2	1	
8	9	10	11	12	13	14
	1			1		
15	16	17	18	19	20	21
	1	4	2 3	1		
22	23	24	25	26	27	28
	1			1		
29	30					
	1					

2025.7						
chu nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
		1	2	3	4	5
		1		2	1	
6	7	8	9	10	11	12
	1			1		
13	14	15	16	17	18	19
	1	4	2 3	1		
20	21	22	23	24	25	26
	1			1		
27	28	29	30	31		
	1					

2025.8						
chu nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
					1	2
					1	
3	4	5	6	7	8	9
	1		2	1		
10	11	12	13	14	15	16
	1			1		
17	18	19	20	21	22	23
	1	4	2 3	1		
24/31	25	26	27	28	29	30
	1			1		

2025.9						
chu nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
	1	2	3	4	5	6
	1			2	1	
7	8	9	10	11	12	13
	1			1		
14	15	16	17	18	19	20
	1	4	2 3	1		
21	22	23	24	25	26	27
	1			1		
28	29	30				
	1					

2025.10						
chu nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
			1	2	3	4
				2	1	
5	6	7	8	9	10	11
	1			1		
12	13	14	15	16	17	18
	1	4	2 3	1		
19	20	21	22	23	24	25
	1			1		
26	27	28	29	30	31	
	1			1		

2025.11						
chu nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
						1
						1
2	3	4	5	6	7	8
	1		2	1		
9	10	11	12	13	14	15
	1			1		
16	17	18	19	20	21	22
	1	4	2 3	1		
23/30	24	25	26	27	28	29
	1			1		

2025.12						
chu nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
	1	2	3	4	5	6
	1			2	1	
7	8	9	10	11	12	13
	1			1		
14	15	16	17	18	19	20
	1	4	2 3	1		
21	22	23	24	25	26	27
	1			1		
28	29	30	31			
	1					

2026.1						
chu nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
				1	2	3
				休	休	休
4	5	6	7	8	9	10
	1		2	1		
11	12	13	14	15	16	17
	1		2 3	1		
18	19	20	21	22	23	24
	1	4		1		
25	26	27	28	29	30	31
	1			1		

2026.2						
chu nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
1	2	3	4	5	6	7
	1		2	1		
8	9	10	11	12	13	14
	1			1		
15	16	17	18	19	20	21
	1	4	2 3	1		
22	23	24	25	26	27	28
	1			1		

2026.3						
chu nhật	Thứ hai	Thứ ba	Thứ tư	Thứ năm	Thứ sáu	Thứ bảy
1	2	3	4	5	6	7
	1		2	1		
8	9	10	11	12	13	14
	1			1		
15	16	17	18	19	20	21
	1	4	2 3	1		
22	23	24	25	26	27	28
	1			1		
29	30	31				
	1					



Việc qui định

5 nguyên tắc về việc vứt rác

- 1 Bằg phương pháp phân loại!
- 2 Bằg loại bao rác được Thành phố chỉ định!
- 3 Bỏ rác vào ngày thu gom rác!
- 4 Mang rác đến bãi trước 8 giờ 30 phút sáng!
- 5 Tại bãi rác khu phố chỉ định!

Phương pháp
tiện lợi giúp
phân chia rác



Phiên bản dành cho Iseaki・Azuma・Khu vực Sakai

Bản hướng dẫn
phân chia rác và
rác tài nguyên



Trang hướng dẫn
phân loại rác「San
a〜u (3R)」

Phân loại	Cách phân loại	Cách vứt rác
Loại rác đem bỏ tại trạm thu rác	Loại chai bằng nhựa Plastic Các ký hiệu cho các sản phẩm Các loại đĩa Các loại hộp Các loại ly Nắp chai, nhãn mác Loại bao bì・giấy kiếng Botelya・iba't ibang pump Xốp V.v... Rửa, chùi sạch	Nếu không rửa hoặc chùi sạch được sẽ không dùng để tái chế, xin bỏ vào rác đốt Nếu được, hãy lột bỏ nhãn mác và nhãn ghi giá Không bỏ vào 2 lớp bao bì (bỏ vào bao nhỏ sau đó bỏ vào bao qui định) 指定ごみ袋 プラスチック 伊勢崎市
	Chai Chai thuốc bổ, chai rượu vang Chai đựng thực phẩm Chai đựng dầu xay, chai đựng Café bột Các loại chai thuốc Chai đựng mỹ phẩm Rửa, chùi sạch	Nếu không tháo nắp ra được, cứ để vậy đưa ra bỏ rác Các nhãn mác nếu không lột ra được, hãy cứ để như vậy Nắp chai bằng Plastic, thì bỏ vào bao loại rác Plastic Nắp chai bằng kim loại, thì bỏ vào bao rác không đốt được Chai bia, nếu được đem trả lại tiệm bán bia 指定ごみ袋 びん 伊勢崎市
	có thể Các ký hiệu cho các sản phẩm Các loại loong nước uống Các loại loong đồ hộp Loong (bánh kẹo) Loong trà Loong sữa Rửa, chùi sạch	Lò Ga cầm tay・binh Ga nhỏ bỏ vào loại rác nguy hiểm Loại loong lớn (hộp sữa v.v...) thì đập dẹp lại và đem vứt Các loại loong, hãy bỏ công đem đến nơi thu gom rác tài nguyên của khu phố Thùng đã bị bẩn, thùng dầu, thùng 20 lít (đựng thực phẩm), loong nhôm thì bỏ vào loại rác không đốt được 指定ごみ袋 缶 伊勢崎市
	Rác không đốt được Các loại hàng gia đình Các loại điện máy Các loại dao kéo Các loại loong chai đã bị bẩn Đồ sành, đồ sứ Bóng đèn Plastic (loại nhựa cứng) Ô (dù) Áo mưa Dây thừng Ổng (nước, hơi) Bao sưởi ẩm dùng 1 lần Áo quần V.v...	Lò Ga cầm tay・binh Ga nhỏ bỏ vào loại rác nguy hiểm Dao kéo, miếng ly, chai vỡ thì lấy giấy bọc lại và ghi tên vật phẩm Nếu không bỏ được vào bao chỉ định, hãy đem bỏ vào rác lớn 指定ごみ袋 もえないごみ 伊勢崎市
	Rác đốt được Rác tươi sống Loại áo quần không tái sử dụng được Loại hàng bằng Plastic Đồ ăn và đồ bị dính dầu mỡ・Giấy có tẩm mùi hương Giấy vệ sinh, giấy có gia công đặc biệt Các loại cây cỏ Dầu ăn động vật (lấy giấy thấm và ép cứng lại) Cát dùng cho bồn cầu động vật nuôi V.v...	Rác tươi sống thì ép bỏ hết nước rồi đem bỏ rác Các vật có mùi sắc nhọn, hãy lấy giấy gói lại và đem bỏ rác Các vật đã đốt cháy, hãy tẩm nước kỹ lưỡng mới đem vứt Rác có cây, hãy đập bỏ đất cát, để cho khô ráo 指定ごみ袋 もえるごみ 伊勢崎市
	Loại rác cỡ lớn Các vật dụng trong nhà, các loại bàn ghế tủ kệ Các loại đệm, nệm Các loại máy móc dùng điện・dùng dầu lửa・dùng ga Loại rác khổ lớn không bỏ vào bao được Thùng đựng áo quần Giá đựng chén bát Bàn Ghế Bàn sưởi điện Xe đạp Xe đẩy em bé Dụng cụ đánh Golf Vali Cành cây được cắt tỉa V.v...	Ghi tên phố, họ tên chủ nhà viết giấy dán lên và đem bỏ rác Cành cây dưới 1 mét, đường kính dưới 10cm, bỏ lại từng bó lớn dưới 30cm, dùng dây buộc lại hai đầu Máy móc có gắn Pin, hãy tháo pin ra Loại cỏ nhiên liệu, hãy dùng hết 町名 ・ 名字
Loại rác đưa đến trạm thu gom để tái chế	Các loại giấy sách báo cũ Giấy báo・giấy quảng cáo Tạp chí Thùng giấy Hộp giấy Áo thun Áo thun phụ nữ Bộ vét Các loại khăn Chăn, mền Ra trải giường Màn cửa Mũ đội Thú nhồi bông Giỏ xách V.v... Các loại giấy tạp (loại trừ giấy báo, tạp chí, thùng giấy, giấy hộp sữa) Giấy Coppy Các tập giấy gấp, xếp lại như bản đồ v.v... Bao giấy Giấy đóng gói Hộp giấy Bưu thiếp・bì thư Cuốn lịch V.v...	Các loại giấy sách báo cũ Giấy báo và giấy quảng cáo thì dùng dây buộc lại bỏ vào bao giấy Sách báo tạp chí, thì dùng dây buộc lại Thùng giấy thì gấp lại và lấy dây buộc lại Hộp giấy ① rửa sạch bên trong ② mở ra ③ để khô ④ lấy dây buộc lại Các loại giấy tạp thì, gom vào trong bao giấy, lấy băng keo dán hai đầu lại Áo quần ① Giặt sạch và sấy khô ② gấp lại, bỏ vào bao đựng loong ③ bỏ vào bao rác qui định, và buộc lại cẩn thận ※Ngày thu gom, nếu trời mưa hoặc dự báo có mưa, hãy để qua tháng sau, hoặc tự đem đến kho gom rác tài nguyên
	Chai nhựa PET Các ký hiệu cho các sản phẩm Loong chai đựng nước uống Loong chai đựng rượu bia Loong chai đựng đồ gia vị V.v... Nắp đậy và nhãn hiệu Súc sạch bên trong Bóp dẹp lại	Bỏ vào thùng có lưới đặt tại khu gom rác tài nguyên của khu vực ※Không có loại bao qui định để bỏ chai nhựa Nhãn hiệu, nắp chai nhựa thì bỏ vào bao đựng Plastic Loại có ký hiệu hàng nhựa, thì được phân loại hàng Plastic
	Dầu thực phẩm đã qua sử dụng Dầu xà lách Dầu từ các loại rau Dầu mè V.v... Chùi sạch, loại bỏ các phần dầu đã khô cứng ra Bỏ vào trong chai nhựa Vặn chặt nắp lại	Đổ vào thùng thu hồi rác tài nguyên của khu phố Hàng đã quá thời gian sử dụng và hàng chưa khai vẫn đem bỏ được Phần dầu đã khô cứng cho vào trong bao rác đốt Dầu động vật, dùng loại thuốc làm đông cứng lại, bỏ vào rác đốt Dầu nhiên liệu (nhớt máy, dầu lửa v.v...) hãy hỏi các tiệm bán ra
	Rác nguy hiểm Bình ga Loại lon, chai có ga Bắt buộc phải thực hiện tại nơi không có lửa cháy và nơi thông thoáng Dùng hết cho sạch hoặc đổ ra hết Loại máy lửa dùng hết ga là bỏ Máy lửa dùng xăng・dùng ga Dùng cho hết nhiên liệu	Phân chia ra từng loại đem bỏ vào trong thùng thu hồi rác tài nguyên của khu phố ※Không bỏ vào khu rác không đốt được Bình Ga cầm tay・Các loại loong xịt có ga, dùng đục lỗ khi đem vứt Khi còn ga mà không dùng hết được, xin hỏi tại sở thu gom rác
	Rác độc hại Bóng tuýp Neon (Bóng đèn Neon) Loại bằng thủy ngân (Máy đo thể nhiệt・Máy đo nhiệt độ・Máy đo huyết áp) Pin Pin Lithium, (có các ký hiệu Lithium, CR, BR, ER) Pin đồng tiền (có các ký hiệu CR, BR)	Chỉ bỏ ổ máy chính vào thùng thu hồi rác tài nguyên của khu phố ※Không bỏ vào khu rác không đốt được Hãy mang thùng đựng và bao bì về và xử lý đúng qui định Loại Pin nút (có các ký hiệu SR, PR, LR) ▶ Đem đến các tiệm là thành viên của hội công nghiệp Pin Pin sạc loại nhỏ ▶ Đem đến các thùng thu hồi pin đặt tại các cơ sở công cộng

Các loại rác Thành phố không thu nhận được (loại rác khó xử lý)

Máy điều hòa (bao gồm máy đặt ngoài phòng)

Tủ lạnh・Tủ đông lạnh

Máy tính xách tay・Màn hình vi tính

Đá chèn, đá dầy nắp lu

Bình Ac quy

Bình chữa cháy

LPガス

Xe máy

Tivi

Máy giặt・Máy sấy

Điện thoại cầm tay・Điện thoại smart phone

Tập lò xây tường, xi măng khối

Bánh xe・vành xe

Bình ga

Chất hóa học

Các bộ phận xe hơi

Các bộ phận xe máy

Dầu nhớt (của máy móc)

Xăng・Dầu lửa

Thùng phuy

Gỗ đã cắt xẻ・Gỗ・Cây còn nguyên

Các phế liệu xây dựng V.v...

Rác thải nông nghiệp

Rác vật liệu dùng từ nông nghiệp

Thuốc trừ sâu

Nông cơ

Tấm tôn

Các loại vật liệu nhà lờng (tấm nhựa・ống nhựa) V.v...

Các vật dụng không vận chuyển được

Đàn Piano

Các vật đặt trang trí

Giường ngủ nâng lên hạ xuống bằng điện V.v...

Các phế liệu y tế

Kim tiêm

Ống tiêm V.v...

Các thứ khác

Loại Pin nút

Đất・Bùn Cát

V.v...

Các loại phải đem đến cơ sở thu gom rác (mất phí)

- Lúc thái nhiều rác (khi dọn nhà, khi tổng thu dọn vệ sinh)
- Thảm trải, Bàn ghế bành (loại có lò xo, loại có nam châm)
- Chiếu (tối đa 16 tấm)
- Ghế massage V.v...

Các loại rác phải liên lạc trước khi mang đến

- Các loại khung cửa
- Các loại cối (cối bằng gỗ・cối đá)
- Đá vôi
- Máy sưởi dầu
- Gạch men
- Dây cáp V.v...

Rác từ các cơ sở kinh doanh như (Công ty, văn phòng, nhà hàng, cửa tiệm, v.v...) thì không phân biệt loại rác gì, số lượng bao nhiêu, đều bị cấm vứt tại các (trạm thu rác của khu phố, trạm thu gom rác tái chế). Chiếu theo luật pháp qui định các loại rác phát sinh từ công ty thì các chủ doanh nghiệp phải chịu trách nhiệm xử lý. Vì vậy yêu cầu xử lý rác đúng theo luật định!

Cách phân chia rác thông thường từ doanh nghiệp

- Tự mình mang đến cơ sở thu gom xử lý rác
- Nhờ các công ty thu gom rác phế thải được Thành phố Iseaki công nhận